

## KOLIKOSTNE PREMENE V BESEDOTVORJU

Kolikostne premene imajo pri tvorbi besed v srbskem in hrvaškem jeziku pomembno vlogo, vendar v obstoječih slovnicah niso zadostno obravnavane ali celo sploh niso omenjene – kot na primer v hrvaških slovnicah Brabec, Hraste, Živković (1954), Barić et al (1979), Barić et al (1997) ter srbskih Stevanović (1981) in Stanojčić, Popović (2000). Niti monografija Nikolića (1970) jih ne omenja posebej, Peco (1991) pa samo našteva pripone, ki vsebujejo dolgi samoglasnik. Nekaj koristnih ugotovitev o kolikostnih premenah pri tvorbi besed najdemo pri Beliću (1950) in Mareticu (1963), vendar gre predvsem za obrobne opombe. Pomembnejši prispevek k temu vprašanju pa prinaša Babićeva monografija (1986), v kateri najdemo precej koristnih ugotovitev o posameznih pripovah. Te ugotovitve sem uporabil za mogoče pospološtive (prim. Rakić 1991, 1999). V tem prispevku bi rad opozoril na kolikostne premene v sodobnem jeziku, do katerih prihaja pri tvorbi besed in so značilen razločujoči element določene vrste tvorjenk. Primere navajam po slovarju Deanović in Jernej (1982).

1. V srbsčini prihaja pri nekaterih pripovah redno do rastočega naglasa na zlogu pred pripovo. Take so na primer samostalniške pripove -āč (*glásāč*), -ara (*crépara*), -ant (*kapítulant*), -āš (*gubitāš*), -at (*doktòrat*), -ika (*metódika*), -ulja (*vlásulja*), -uša (*divljákuša*), -an (*glúpan*), -āč (*gòlác*), -čina (*sòmcina*), -īr (*komàndir*), -it (*kálcit*), -iš (*gùstis*), -iša (*màliša*), -lija (*varòšlija*), -ōv (*lázöv*), -otina (*břljetina*). Take pripove lahko imenujemo pripove prve stopnje, ker se praviloma dodajajo neposredno na osnovo. Velja naslednje pravilo krajanja: (1) Prvostopenjske pripove krajšajo dolžino prejšnjega zloga, če vsebujejo zaprti zlog ali če so večzložne.

Edini izjemi sta priponi -ona (*grýbonja*) in -ež (*grábež*), vendar imata izrazito slabšalen pomen. Pravilo krajanja (1) velja tudi za pridevnike pripove -an (*žíčan*),<sup>1</sup> -at (*pìsat*), -ašnji (*dàvnašnji*), -ači (*spávači*), -eči (*sŕneči*), -ički (*kalòrički*), -(l)iv (*déliv*), -ok (*dùbok*). Pravilo krajanja (1) velja kot splošna tendenca tudi za najproduktivnejše glagolske pripove, vendar so tu razmerja precej bolj zapletena (prim. Rakić 1996).

2. Druge sestavine pridevnih zloženih tipa pridevnik + samostalnik, ki so v novejših slovnicah klasificirane kot medponsko-piponske zloženke, se krajšajo skoraj brez izjem.

(2) golòbrad – bráda, crnòglav – gláva, žutòkljun – kljún, golòruk – rúka, kratkòrep – r  p, krivòust – ústa, istòkrak – kr  k, kratkòvjem – v  jek itn.

Zvezo med rastočim naglasom in krajanjem druge sestavine je opazil že Maretic (1963: 396), vendar ugotovitve ni najbolj jasno formuliral, saj tvorjene pridevnike analizira skupaj s tvorjenimi samostalniki tipa *c  nokr  g*, *k  lom  z*, *r  kop  s*. Krajanje druge sestavine je značilnost pridevnikov omenjene strukture, izvaja pa se tudi pri pridevnikih *k  njos* in *k  njonos*, ki imata izjemoma padajoči naglas na prvem zlogu.

3. Babić (1986: 55) je opazil, da imajo tri- in večzložne izpeljanke na -a predponskih glagolov naglas na prvem zlogu, drugi zlogi pa so kratki (npr. *n  bava*, *r  spodjela*, *z  bava*, *d  plata*, *  shran  *, *  grada*, *p  bunga*, *pr  grada* itn.). Pravilo krajanja sicer velja tudi za izglagolske samostalnike mo  kega spola z rastočim naglasom. Navajam primere z različnimi predponami:

(2) d  kaz – dok  zati,   stup – ist  piti, n  z  eb – naz  psti,   tkup – otk  piti, p  pis – pop  sati,   restup – prest  piti, pr  kaz – prik  zati, pr  puh – prop  uhati, r  skid – rask  dati, r  zred – razr  editi, s  ziv – saz  vati,   pit – up  tati, n  g  ib – nag  bati, z  bran – zab  niti, z  sad – zas  diti.

<sup>1</sup> Če je a neobstojen, do krajanja lahko pride (npr. *p  m  t* – *p  metan*), ni pa nujno (npr. *bl  dan*, *ml  je  an*), ker je v neimenovalniških sklonih zlog odprt (*bl  dna*, *ml  je  na*).

Tako krajšanje omogoča razlikovanje med samostalnimi in glagolskimi oblikami (npr. imenovalnik množine *zásadi* – 2. oseba velelnika *zasádi*). Krajšanje samoglasnika pri samostalnih ženskega spola na -a in moškega na -ø je v slovarju Deanović in Jernej (1982) uresničeno pri 83 odstotkih glagolskih osnov, iz katerih se tvorijo izglagolski samostalniki na -a in -ø. Preostali izglagolski samostalniki ohranjajo dolžino samoglasnika glagolske osnove, ker spadajo k samostalnikom moškega spola s kratkim padajočim naglasom (tip *ùkrās*), pri katerih se lahko ohrani dolžina samoglasnika glagolske osnove ali se podaljša, če je kratek v glagolu (prim. Rakić 1999).

**4.** Izglagolski samostalniki moškega spola s padajočim naglasom na prvem zlogu, izpeljani z ničtim pripomskim obrazilom<sup>2</sup>, po večini daljšajo samoglasnik osnove. Daljšanje samoglasnika osnove lahko razlagamo s težnjo, da se protistava kratki padajoči naglas : kratki rastoči v mnogih oblikah okrepi z razliko v kolikosti (npr. imenovalnik množine *pòmisli* – velelnik *pòmisli*).<sup>3</sup> To premeno ilustriram z naslednjimi primeri:

(3) zähvāt – zāhvatići, dōmīsao – dōmisiliti, ūzlēt – izlētjeti, òpāz – òpaziti, pòdstrēk – pòdstreknuti, prìgorov – prigovòriti, râsvit – râsvitati, ūsklîk – ùskliknuti.

Samostalniki tega tipa lahko tudi ohranjajo dolžino samoglasnika osnove (tip *ìzrāz* – *izráziti*, *pòmēn* – *poménuti*), vendar prevladuje daljšanje v približnem razmerju 6 : 5. Samostalniki, ki ohranjajo dolžino osnove, se pogosto tudi segmentno razlikujejo od glagolskih oblik (npr. imenovalnik množine *prèokrēti* – velelnik *preokréni*).<sup>4</sup>

**5.** Znano je pravilo, da dolgi zlogi v novoštokavskih govorih ne morejo stati pred naglašenim zlogom (Maretić 1963: 124, Belić 1951: 118). Pregledovanje slovarjev pokaže, da se dolgi zlogi prvih sestavin samostalniških zloženek krajšajo tudi, kadar so naglašeni. Tako v korpusu Dušanke Vukičević (1995) najdemo le nekaj primerov samostalniških zloženek, ki nimajo skrajšane dolžine prvih sestavin, pa še ti niso ravno prepričljivi. To so primeri *fédermàdrac*, *lòkàlpatriòta*, *nacionàlsocijalizam* in *kljújdrvo*. Prvi trije primeri so pravzaprav zloženke z medponskim obrazilom; tako se le v primeru *kljújdrvo* dolžina pojavlja pred skupino zvočnik + soglasnik.<sup>5</sup>

Omenjene kolikostne premene so tako splošne, da bi vsekakor morale biti predstavljene v slovnicih srbskega in hrvaškega jezika ter tudi v monografijah, ki se posebej ukvarjajo z besedotvorjem.

<sup>2</sup> Prim. Babić 1986: 289. Novejše slovnice raje govorijo o konverziji kot o izpeljevanju z ničtim pripomskim obrazilom (prim. Katamba 1993).

<sup>3</sup> Znano je, da je percepcija razlike med kratkim padajočim in kratkim rastočim naglasom težja (Magner, Matejka 1971). Izjemoma pri samostalniku *pòrez* (< *pòrezati*) ni daljšanja osnove, vendar je velelnik *poreži* (premena z – ž).

<sup>4</sup> Izglagolski samostalniki moškega spola z rastočim naglasom lahko ohranijo tudi kratki zlog osnove. V tem primeru se razlika z glagolsko obliko uresniči z mestom naglasa (npr. *pògon* – *pogòniti*, *iznos* – *iznòsiti*, *ùmor* – *umòriti*), vendar je ta razlika pogosto povečana z daljšanjem predpone (*dólet* – *dolèteti*, *náslòv* – *naslòviti*, *záplet* – *zàplesti*, velelnik *zápletati*).

<sup>5</sup> Prave izjeme bi lahko bile besede *Zágrebtrans*, *Drávatrans* in *Líkatrans*, ki jih navaja nova hrvaška slovница, vendar imajo te besede kot samostalniki poseben status. Poleg tega status tako imenovanih neoklasičnih zloženek v teoriji ni povsem jasen (prim. Bauer 1983, Katamba 1993).

#### LITERATURA

- S. BABIĆ, 1986: *Tvorba riječi u hrvatskom književnom jeziku (nacrt za gramatiku)*. Zagreb: Globus, JAZU.
- E. BARIĆ et al, 1979: *Priručna gramatika hrvatskoga književnog jezika*. Zagreb: Školska knjiga.
- 1997: *Hrvatska gramatika*. Zagreb: Školska knjiga.
- L. BAUER, 1983: *English Word-Formation*. Cambridge: CUP.
- A. BELIĆ, 1950: O složenicama. *Naš jezik*, knjiga 1, nova serija, zv. 5–6.
- I. BRABEC, M. HRASTE, S. ŽIVKOVIĆ, 1954: *Gramatika hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Zagreb: Školska knjiga.
- F. KATAMBA, 1993: *Morphology*. London: Macmillan.
- T. MARETIĆ, <sup>3</sup>1963: *Gramatika hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Zagreb: Matica hrvatska.
- B. NIKOLIĆA, 1970: *Osnovi mlađe novoštokavske akcentuacije*. Beograd: Institut za srpskohrvatski jezik.
- A. PECO, 1991: *Akcenti i dužine u srpskohrvatskom jeziku*. Beograd: Naučna knjiga.
- S. RAKIĆ, 1991: O receptivnim sufiksima i pravilu akcenta srpskohrvatskog jezika. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 24.
- 1996: Pravilo kraćenja u srpskohrvatskom jeziku. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 39/1.
- 1999: Nulti sufiksi i izvođenje nastavcima -ø, -a, -o/e. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 42 (v tisku).
- Ž. STANOJIĆ, Lj. POPOVIĆ, 2000: *Gramatika srpskoga jezika*. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva.
- M. STEVANOVIĆ, 1981: *Savremeni srpskohrvatski jezik*. Beograd: Naučna knjiga.

Stanimir Rakić  
Beograd

Iz srbštine prevedla  
Durđa Strsoglavac.